

Guida per l'utente di Historiana

Historiana è un ambiente di eLearning sviluppato da docenti di storia europei e di oltre confine per aiutare i colleghi a coinvolgere gli studenti con un insegnamento della storia innovativo e responsabile. Questa guida è fatta per mostrare come funziona il sito web di Historiana.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Disclaimer: *"The European Commission support for the production of this publication does not constitute endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."*

Dal **menu principale** si accede alle varie sezioni del sito web: la home page e le sezioni “historical content”, “teaching and learning”, “eActivity Builder” e “MyHistoriana”.



La **home page** evidenzia le risorse raccomandate dalle persone che le hanno sviluppate, mostra le novità di Historiana e come gli utenti possono attivarsi nella community di Historiana.



Historiana offers free **historical content**, ready to use **learning activities**, and **innovative digital tools** made by and for history educators across Europe.

The image is a screenshot of the Historiana homepage content. It features two main content cards on the left and three navigation buttons on the right. The first card, titled 'Key moment', has a green header and a photo of soldiers in a trench; the text below reads 'World War 1: in wider perspective' and describes the start of the war on July 28, 1914. The second card, titled 'Unit', has a green header and a photo of a sign that says 'JEDEM DAS SEIN'; the text below reads 'Internment without a trial: examples from the Nazi and Soviet regimes' and discusses the scale of the 'camps system'. To the right of these cards are three stacked buttons: a blue one for 'LEARNING ACTIVITIES', a green one for 'THEMES', and a pink one for 'SELECT SOURCES', each with a right-pointing arrow.

La sezione **historical content** consente agli utenti di navigare in Historiana in base agli argomenti storici, ai periodi storici e ai tipi di risorse.

The screenshot shows the 'Historical Content' section of the Historiana website. At the top, there is a navigation bar with icons for 'HISTORICAL CONTENT', 'TEACHING & LEARNING', 'SELECT SOURCES', 'E-ACTIVITY BUILDER', 'MY HISTORIANA', and 'BUILDER BASKET'. A user profile 'reggie10' and a 'Login or Register' button are visible in the top right. Below the navigation bar is a search bar with the text 'Find your multiperspective resources to teach history beyond borders'. Underneath the search bar, there are filters for 'What are you looking for?' including 'Historical periods', 'Themes', and 'Source Types'. A 'Filter on' section shows 'All' selected, with other options like 'Key moments', 'Units', 'Case studies', 'Source collections', 'Life stories', 'Time lines', and 'View points'. The main content area displays a 'Case study' titled 'European Colonial Settlement in the Caribbean' by 'Duke Jacobus of Courland's Colony in Tobago'. It includes a thumbnail image of a man and a ship, and tags for 'People on the Move' and 'Colonialism'.

La sezione **teaching and learning** consente agli utenti di navigare in Historiana in base agli aspetti del pensiero storico, alle difficoltà che si incontrano nell'insegnamento e ai metodi di insegnamento.

The screenshot shows the 'Teaching and Learning' section of the Historiana website. The navigation bar is similar to the previous section, but the 'TEACHING & LEARNING' icon is highlighted. The search bar contains the text 'Find ideas and ready-to-use resources for your classroom practice'. The 'What are you looking for?' filters include 'Historical thinking', 'Teaching methods', and 'Teaching challenges'. The 'Filter on' section shows 'All' selected, with other options like 'Learning Activities', 'Teaching Strategies', and 'e-Learning Activities'. The main content area displays three resource cards: 'Learning Activity' titled 'How does propaganda work?', 'Teaching strategy' titled 'Human Timeline', and 'e-Learning Activity' titled 'Why is it so important to dream?'. Each card includes a thumbnail image, a description, and tags for 'People on the Move' and 'Colonialism'.

La sezione **select sources** può essere usata per consultare le collezioni di sorgenti su Historiana, le sorgenti nelle collezioni digitali degli archivi, dei musei e delle biblioteche selezionati e la collezione Europea. Effettuando il log-in, gli utenti registrati possono salvare le risorse che trovano e usarle per creare o editare le loro attività di eLearning.

Historiana
your portal to the past

HOME THEMES LEARNING

Browse My sources Search

Explore various thematic collections featuring selected high-quality and openly licensed content from Europeana.

The visual front
How official war photographers portrayed WWI.

Kinderbuch: Vater ist im Kriege "Father is at war"
An example of propaganda targeting children

Joseph Stalin
From the prosperous leader to the ruthless dictator

Jeanne D'Arc
The creation of a legend

The Spanish Civil War in Poster
The war of words in the Spanish Civil War

Adolf Hitler

Posters from Communist China
How Chinese Communists presented themselves and their idea of socialist society.

L'**eActivityBuilder** consente agli utenti di creare le proprie attività di eLearning nella lingua che scelgono.

Edit your e-Learning Activity More information

e-Learning Activity

Drop files to start editing

How did propaganda work in World War One?

Activity to study propaganda posters from World War One.

Select tags

World War 1

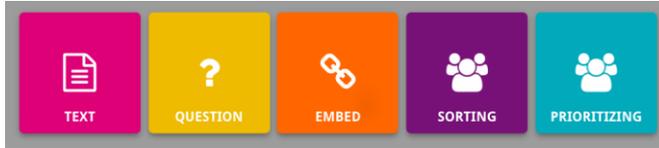
TEXT SORTING TEXT PRIORITIZING TEXT

TEXT QUESTION EMBED SORTING PRIORITIZING

Save Discard Delete + New Show student view

Drag and drop the building blocks of your choice and put them in the order you want. Click pencil to edit.

I **blocchi da costruzione** per le attività di eLearning possono essere usati per creare delle attività di eLearning con l'eActivity Builder. Ogni blocco da costruzione ha la sua funzionalità specifica. I blocchi si possono combinare e mettere in un ordine a scelta trascinandoli.



La sezione **MyHistoriana** è uno spazio personale unico per ogni utente. Effettuando il log-in, gli utenti registrati possono caricare le loro sorgenti e trovare le risposte degli studenti che hanno completato la loro attività di eLearning.

My e-Learning Activities, My Sources, My Tags, My Profile and My Shares.

Search on title

Show only Year Class Keywords Language

Sort on

e-Learning Activity
Who controlled Henry VI?
The power behind the throne at different points of the Wars of the Roses.

e-Learning Activity
Great People of the Renaissance
In this activity you decide who was 'the greatest person of the Renaissance' and support your claim with historical evidence.

e-Learning Activity
The 10 ages in history class

e-Learning Activity
What would you include in a museum about Adolf Hitler?
In this activity you must decide which artefacts represent Hitler and those that don't. In doing so you will consider significance and different perspectives.

Le **schede indice** rappresentano le varie risorse a disposizione su Historiana. La scheda indice contiene quanto segue a proposito della relativa risorsa: il tipo di risorsa, il titolo, un'immagine, una breve descrizione e le tag associate con la risorsa. Cliccando su una scheda indice, si aprono le risorse che tale scheda indice rappresenta.



The image shows a card for an e-Learning Activity. At the top, there is a pink header with the text "e-Learning Activity". Below the header is a black and white photograph of a woman in a patterned dress kneeling and placing flowers on a memorial. The text on the card reads: "What would you include in a museum about Adolf Hitler?" followed by a description: "In this activity you must decide which artefacts represent Hitler and those that don't. In doing so you will consider significance and different perspectives." Below the text is a button labeled "English". At the bottom of the card, there are three icons: a share icon, an edit icon, and a delete icon.

Una scheda indice può avere i seguenti **pulsanti azione**:

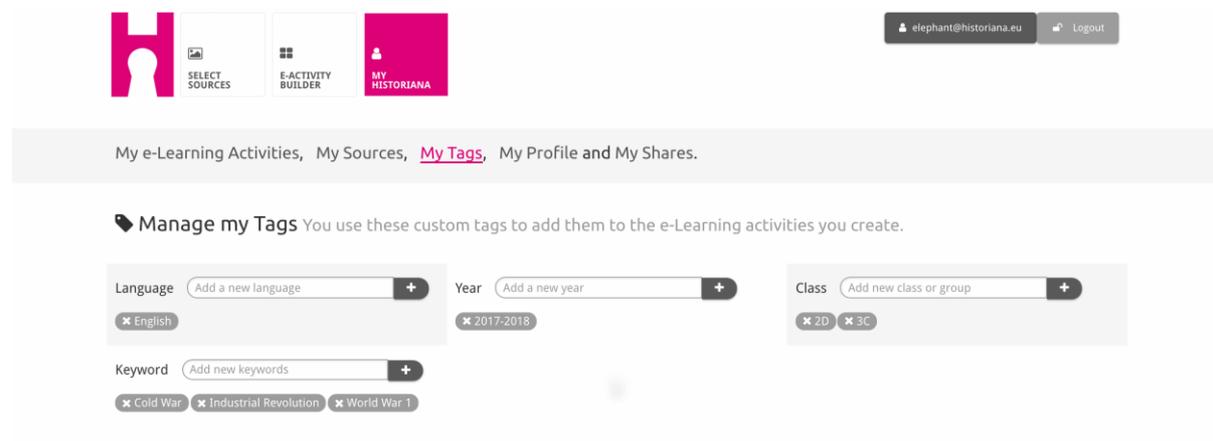
-  Aggiungi/Seleziona
-  Edita
-  Condividi
-  Copia
-  Cancella

Le tag sono usate per organizzare, raggruppare e ritrovare le risorse su Historiana. Cliccando su una tag, si avrà come risultato una ricerca di tutte le risorse aventi quella tag.

Aggiungere e rimuovere tag

Per aggiungere una tag: digitare la tag che si vuole usare nel campo del testo e premere “invio”. A quel punto si vedrà comparire la tag.

Per rimuovere una tag: cliccare il pulsante cancella tag [✕]. A quel punto si vedrà scomparire la tag.



The screenshot shows the user interface for managing tags. At the top, there are navigation icons for 'SELECT SOURCES', 'E-ACTIVITY BUILDER', and 'MY HISTORIANA', along with a user profile icon and a 'Logout' button. Below the navigation bar, a breadcrumb trail reads: 'My e-Learning Activities, My Sources, [My Tags](#), My Profile and My Shares.'

The main section is titled 'Manage my Tags' with the subtitle 'You use these custom tags to add them to the e-Learning activities you create.'

There are three main input fields for adding tags:

- Language:** 'Add a new language' with a '+' button. Below it, a tag 'English' is shown with a removal icon (✕).
- Year:** 'Add a new year' with a '+' button. Below it, a tag '2017-2018' is shown with a removal icon (✕).
- Class:** 'Add new class or group' with a '+' button. Below it, two tags '2D' and '3C' are shown, each with a removal icon (✕).

At the bottom, there is a 'Keyword' field: 'Add new keywords' with a '+' button. Below it, three tags are shown: 'Cold War', 'Industrial Revolution', and 'World War 1', each with a removal icon (✕).

Creare, salvare e editare le attività di eLearning

Per creare un'attività di eLearning: trascinare i blocchi da costruzione di cui si ha bisogno nello spazio di lavoro dell'eActivity Builder e metterli nell'ordine che si vuole. Cliccare sul pulsante edita [✎] per riempire di contenuto i blocchi da costruzione. La maggior parte dei blocchi da costruzione chiede di aggiungere le sorgenti; per farlo, cliccare "Aggiungi sorgenti" [+].

Per salvare un'attività di eLearning: cliccare "torna al Builder" e poi "salva". A quel punto, l'attività di eLearning si trova nella sezione MyHistoriana.

Per editare un'attività di eLearning: prima trovare l'attività di eLearning che si vuole editare in "Le mie attività di e-Learning" nella sezione MyHistoriana, poi cliccare sul pulsante edita [✎].

The screenshot displays the 'My e-Learning Activities' page. At the top, there are navigation links: [My e-Learning Activities](#), [My Sources](#), [My Tags](#), [My Profile](#) and [My Shares](#). Below this is a search bar labeled 'Search on title'. A filter section shows 'Show only' with dropdowns for Year, Class, Keywords, and Language. To the right, 'Sort on' is set to 'Newest'. The main content area features four activity cards, each with a title, a description, and a 'Share', 'Edit', and 'Delete' icon set.

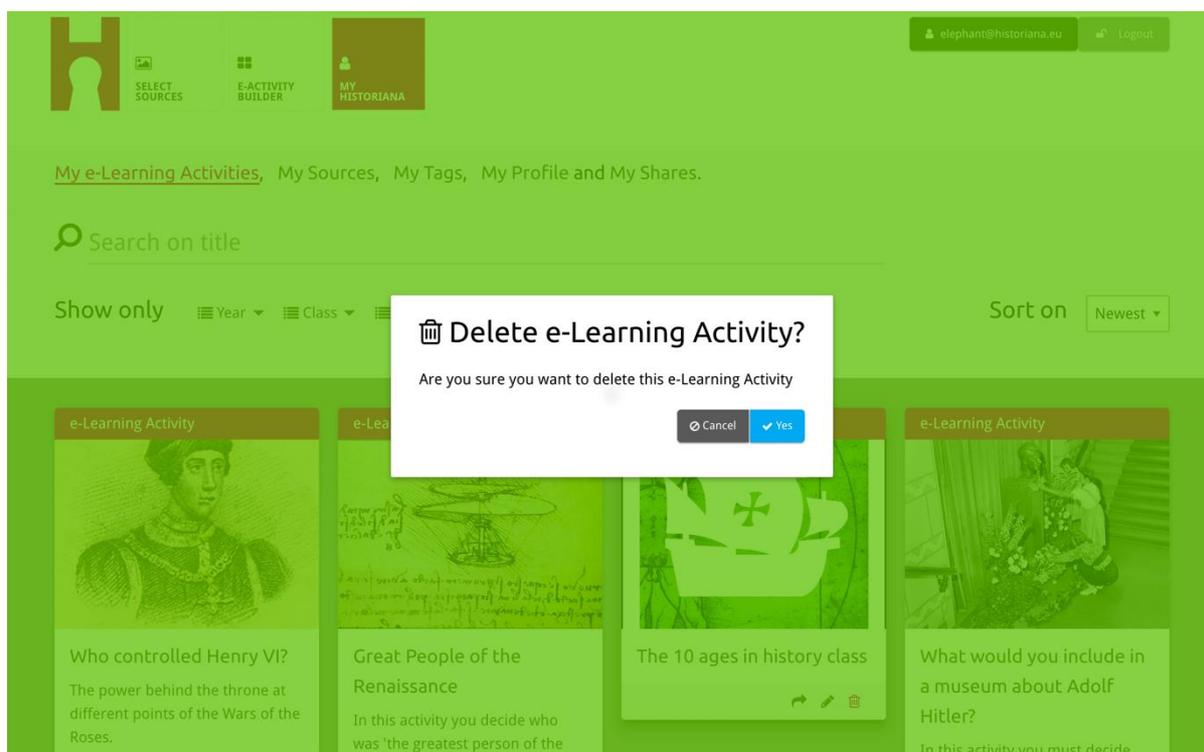
- Activity 1:** Title: "Who controlled Henry VI?". Description: "The power behind the throne at different points of the Wars of the Roses."
- Activity 2:** Title: "Great People of the Renaissance". Description: "In this activity you decide who was 'the greatest person of the Renaissance' and support your claim with historical evidence."
- Activity 3:** Title: "The 10 ages in history class".
- Activity 4:** Title: "What would you include in a museum about Adolf Hitler?". Description: "In this activity you must decide which artefacts represent Hitler and those that don't. In doing so you will consider significance and different perspectives."

An 'English' language tag is visible at the bottom right of the grid.

Importare e cancellare le attività di eLearning

Per importare un'attività di eLearning esistente: andare nella sezione teaching and learning, trovare l'attività di eLearning di interesse e cliccare il pulsante [+]. A quel punto compare la conferma che l'attività di eLearning è stata aggiunta. Questo significa che l'attività di eLearning è stata collocata nella sezione MyHistoriana.

Per cancellare un'attività di eLearning: trovare l'attività di eLearning che si vuole cancellare nella sezione MyHistoriana e cliccare il pulsante cancella [🗑]. A quel punto confermare che si vuole cancellare l'attività.



The screenshot shows the MyHistoriana web interface. At the top, there is a navigation bar with a large 'H' logo, 'SELECT SOURCES', 'E-ACTIVITY BUILDER', and 'MY HISTORIANA' buttons. The user's email 'elephant@historiana.eu' and a 'Logout' button are visible in the top right. Below the navigation, there are links for 'My e-Learning Activities', 'My Sources', 'My Tags', 'My Profile and My Shares'. A search bar with the placeholder 'Search on title' is present. Below the search bar, there are filters for 'Show only' (Year, Class) and a 'Sort on' dropdown set to 'Newest'. A white dialog box is centered on the screen with the title 'Delete e-Learning Activity?' and the question 'Are you sure you want to delete this e-Learning Activity?'. The dialog has 'Cancel' and 'Yes' buttons. In the background, a grid of e-Learning activity cards is visible, including 'Who controlled Henry VI?', 'Great People of the Renaissance', 'The 10 ages in history class', and 'What would you include in a museum about Adolf Hitler?'. Each card has a thumbnail image and a brief description.

NB: Se le attività di eLearning sono state usate per gli studenti, cancellarle significa perdere il loro lavoro.

Condividere le attività di eLearning

Per condividere un'attività di eLearning, cliccare sul pulsante condividi [↗]. Si possono condividere le attività di eLearning con gli studenti o con altri tramite un link condivisibile. Quando si crea un link condivisibile per gli altri, gli altri possono cliccare il link per copiare, editare o commentare l'attività di eLearning. Quando si crea un link condivisibile per gli studenti, gli studenti possono cliccare il link per seguire la sequenza che è stata creata e rispondere alle domande. Aggiungere le tag (Anno, Classe) prima di condividere l'attività di eLearning con gli studenti consente solo di controllare le risposte degli studenti che hanno usato quel link.

The screenshot displays a green-themed user interface for an eLearning platform. At the top, there are navigation links: "My e-Learning Activities", "My Sources", "My Tags", "My Profile and My Shares". Below these is a search bar with the placeholder text "Search on title". A filter section includes "Show only" with dropdown menus for "Year", "Class", "Keywords", and "Language", and a "Sort on" dropdown set to "Newest".

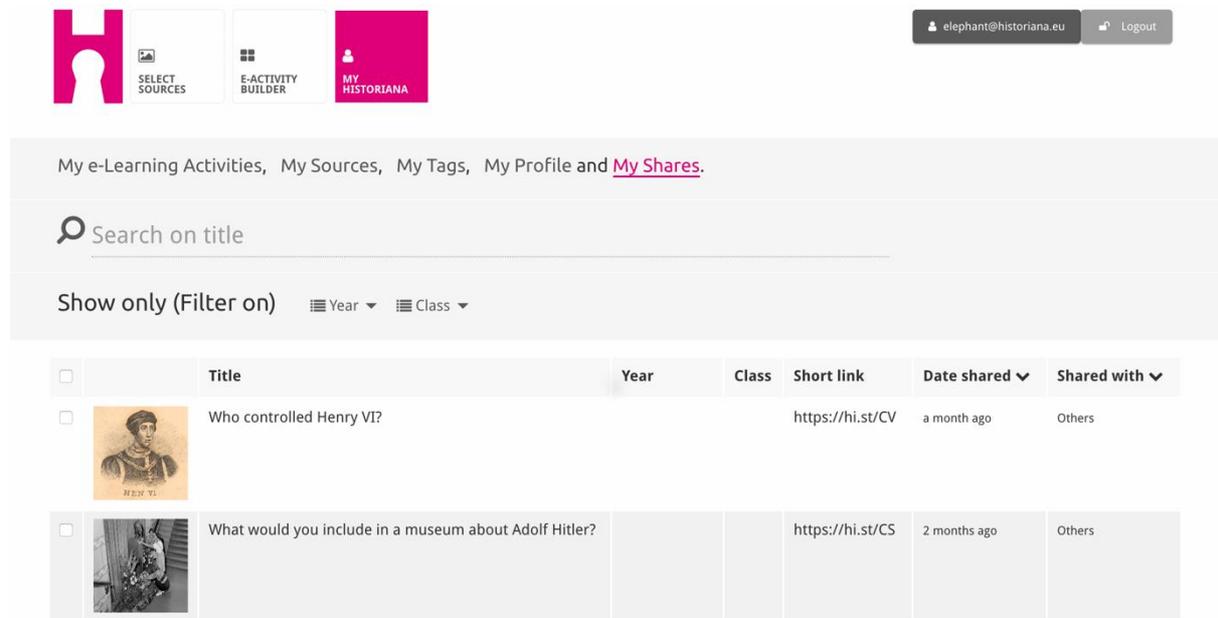
A modal dialog box is open in the center, titled "1. Select or add tags so that you can use your activity multiple times and can differentiate between answers." with a close button (X). The dialog has two columns: "Year" and "Class".

- Year:** A radio button is selected for "2017-2018". Below it is a text input field "Add new tag" with a plus sign button.
- Class:** Radio buttons are selected for "2D" and "3C". Below it is a text input field "Add new tag" with a plus sign button.

A "Next steps" button is located at the bottom left of the dialog. In the background, several activity cards are visible, including "Who controlled Henry VI?", "Great People of the Renaissance", "The 10 ages in history class", and "What would you include in a museum about Adolf Hitler?".

Controllare le risposte degli studenti

Per controllare le risposte degli studenti: andare in MyHistoriana e cliccare “Le mie condivisioni”. Qui si vede una panoramica di tutte le volte che un’attività di eLearning è stata condivisa. Usare le tag e la ricerca con testo libero per risalire alla condivisione che si sta cercando.

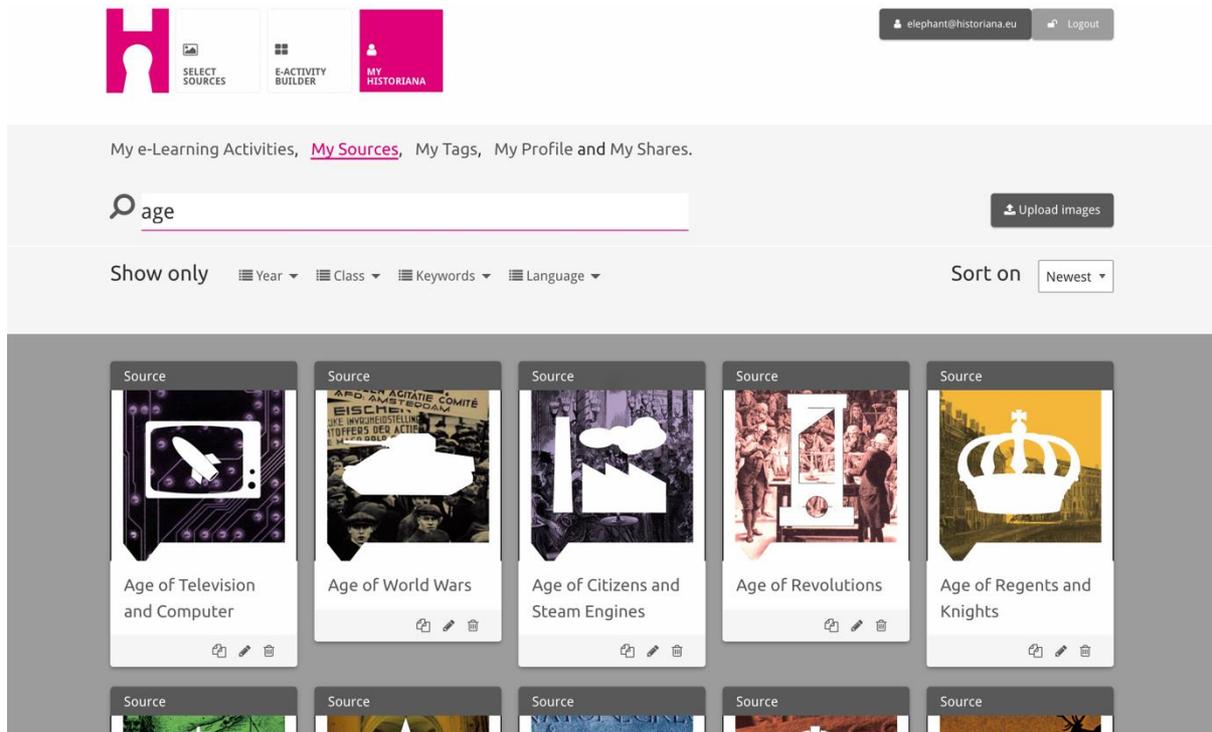


The screenshot shows the MyHistoriana user interface. At the top, there are logos for 'SELECT SOURCES', 'E-ACTIVITY BUILDER', and 'MY HISTORIANA'. A user profile bar shows the email 'elephant@historiana.eu' and a 'Logout' button. Below the navigation bar, there are links for 'My e-Learning Activities', 'My Sources', 'My Tags', 'My Profile' and 'My Shares'. A search bar is labeled 'Search on title'. Below the search bar, there are filter options: 'Show only (Filter on)' with dropdowns for 'Year' and 'Class'. The main content is a table of shared activities.

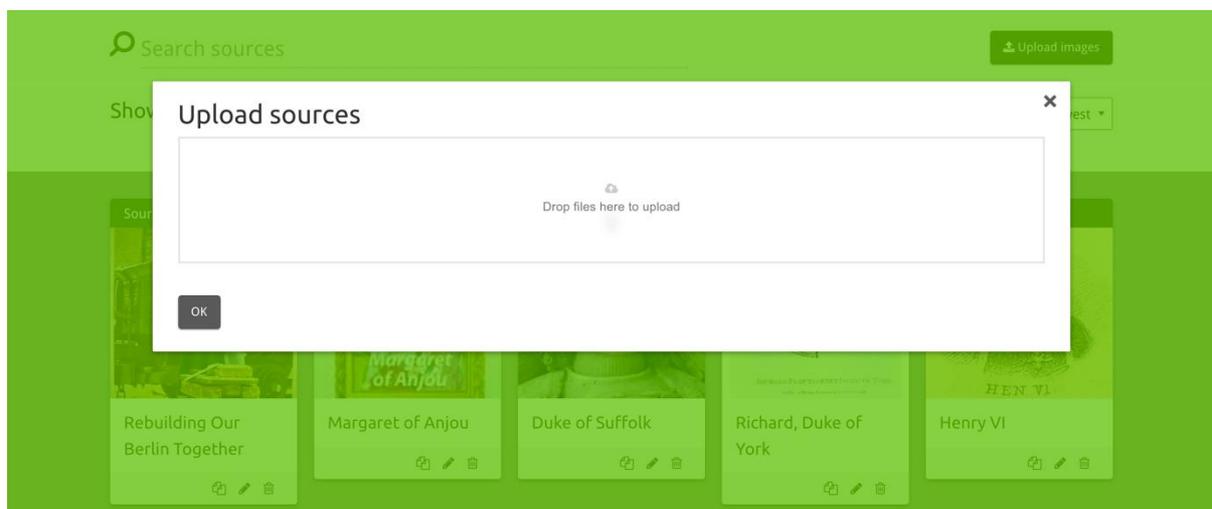
| <input type="checkbox"/> | Title | Year | Class | Short link | Date shared | Shared with |
|--------------------------|---|------|-------|---|--------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> |  Who controlled Henry VI? | | | https://hi.st/CV | a month ago | Others |
| <input type="checkbox"/> |  What would you include in a museum about Adolf Hitler? | | | https://hi.st/CS | 2 months ago | Others |

Selezionare e caricare le sorgenti

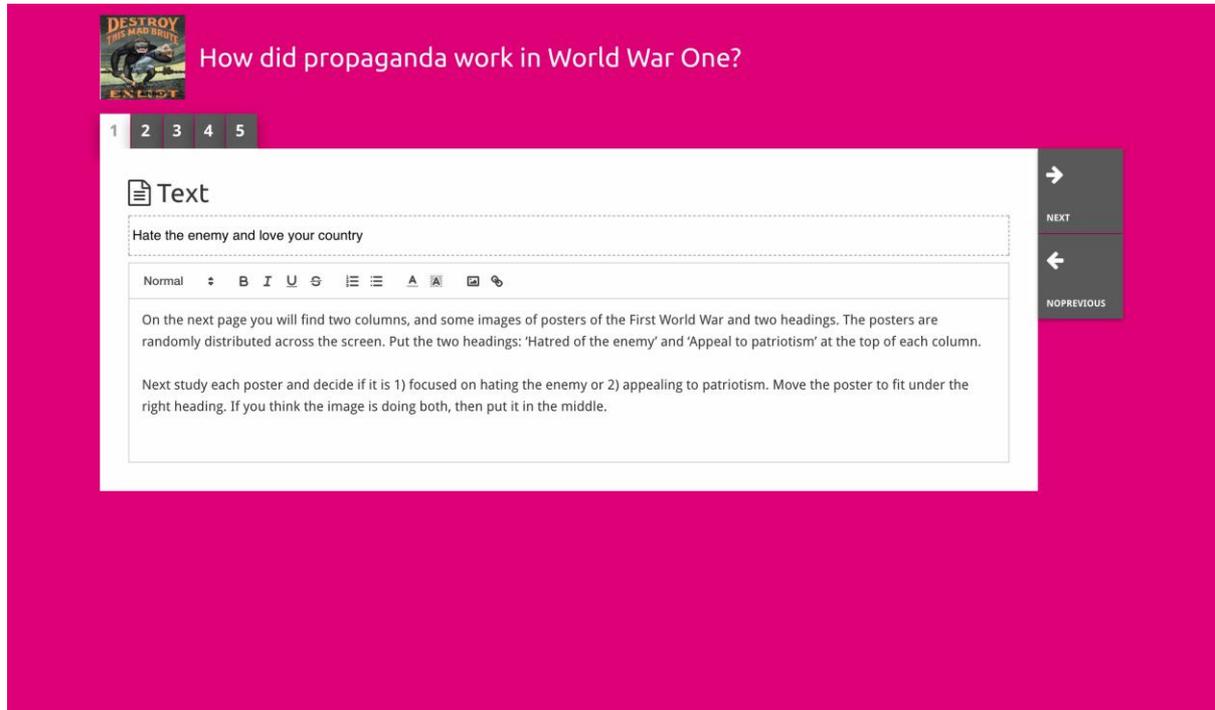
Per selezionare le sorgenti: andare su “Le mie sorgenti” nella sezione MyHistoriana. Usare la ricerca con testo libero. Poi usare il pulsante di selezione [+] per selezionare la sorgente che si vuole. A meno che non si selezioni una sorgente per un blocco da costruzione progettato per l’uso con una sola sorgente, è possibile selezionare più sorgenti.



Per caricare le sorgenti, cliccare “Carica sorgenti”, trascinare le sorgenti dal proprio computer nell’area contrassegnata con “Trascina qui le sorgenti”, cliccare “carica” e aggiungere o editare l’informazione che si ritiene necessaria.



Il blocco “text” è progettato per presentare le informazioni agli studenti senza altre interazioni. Gli studenti vedranno il testo che è stato inserito qui. Il blocco da costruzione “text” è molto adatto per fornire le informazioni che servono agli studenti per dare senso all’attività di eLearning, per aggiungere altre informazioni dopo un’attività, e per aiutare gli studenti a capire come sono connesse tra loro le varie parti di un’attività di eLearning.



The screenshot shows a user interface for an eLearning activity. At the top left, there is a small image of a World War I poster with the text "DESTROY THIS MAD BRUTE" and "ENEMY". To its right, the main heading reads "How did propaganda work in World War One?". Below the heading is a navigation bar with five numbered tabs (1-5), where tab 2 is selected. The main content area is titled "Text" and contains the heading "Hate the enemy and love your country". Below this heading is a rich text editor with a toolbar containing icons for bold, italic, underline, strikethrough, bulleted list, numbered list, text color, background color, link, and unlink. The text area contains two paragraphs of instructional text. On the right side of the text area, there is a vertical navigation bar with a "NEXT" button (right arrow) and a "NOPREVIOUS" button (left arrow).

DESTROY THIS MAD BRUTE
ENEMY

How did propaganda work in World War One?

1 2 3 4 5

Text

Hate the enemy and love your country

Normal B I U S

On the next page you will find two columns, and some images of posters of the First World War and two headings. The posters are randomly distributed across the screen. Put the two headings: 'Hatred of the enemy' and 'Appeal to patriotism' at the top of each column.

Next study each poster and decide if it is 1) focused on hating the enemy or 2) appealing to patriotism. Move the poster to fit under the right heading. If you think the image is doing both, then put it in the middle.

NEXT
NOPREVIOUS

Il blocco “question” ha la stessa funzionalità del box di testo, ma consente anche agli studenti di digitare una risposta. Aggiungere una domanda, e altre informazioni se necessario. Gli studenti vedono la domanda e le altre informazioni, e aggiungono la loro risposta in un box di testo. Le risposte degli studenti vengono salvate e sono accessibili per l’insegnante che ne ha condiviso il link.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

? Question

Who was the greatest person of the Renaissance?

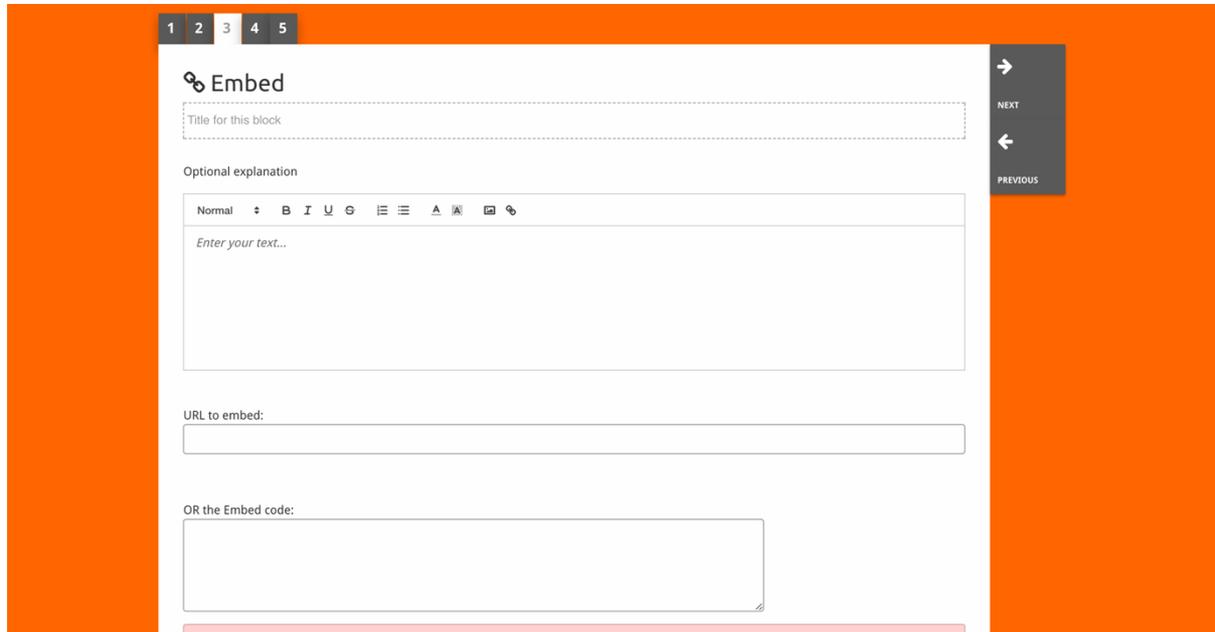
Normal B I U S | | A | |

Looking back at your resized portraits on the previous page and explain, using your criteria, who you decided was the most greatest person of the Renaissance.

NEXT

PREVIOUS

Il blocco “**embed**” è progettato per includere informazioni disponibili al di fuori di Historiana, ad esempio video, cronologie e siti web. Per includere queste informazioni, copiare l’URL o il codice di integrazione del sito web nello spazio pertinente.



The image shows a screenshot of the 'Embed' block configuration interface. At the top, there are five numbered tabs (1, 2, 3, 4, 5) and a 'NEXT' button with a right arrow, and a 'PREVIOUS' button with a left arrow. The main area is titled 'Embed' and contains a dashed box for 'Title for this block'. Below that is an 'Optional explanation' section with a rich text editor toolbar (Normal, Bold, Italic, Underline, Link, Unlink, Text color, Background color, Image, Video) and a text area with the placeholder 'Enter your text...'. Further down are two input fields: 'URL to embed:' and 'OR the Embed code:'. The interface is set against an orange background.

NB L’integrazione funziona solo fintanto che i link e i codici di integrazione sono ancora attivi.

Il blocco “**sorting**” consente agli utenti di scegliere uno sfondo, selezionare e rimuovere sorgenti, e aggiungere o editare testi di accompagnamento. Gli studenti possono leggere i testi e spostare le sorgenti sullo sfondo. Gli studenti devono usare le loro conoscenze e/o il loro giudizio per decidere dove collocare ogni sorgente.

